

D **STEINEL Vertrieb GmbH**
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de

A **Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinel.at

CH **PUAG AG**
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/648 88 88
Fax: +41/56/648 88 80
info@puag.ch

GB **STEINEL U. K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

IRL **Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F **STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinelfrance.com

NL **Van Spijk B.V.**
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L **Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E **SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it
www.steinel.it

P **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S **KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK **Roliba A/S**
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI **STC-Trading Oy**
Konalantie 47 A
FI-00390 Helsinki
Tel.: +358 9 682 47810
Fax: +358 9 682 47877
mail@stctrading.fi · www.stctools.fi

N **Vilan AS**
Olaf Helsetsvai 8
N 0694 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR **PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 2021
Fax: +30/210/321 8630
lygonis@otenet.gr

TR **ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.**
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ **ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +420/515/22 01 26
Fax: +420/515/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL **"L&" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT **KVARCAS**
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST **FORTTRONIC AS**
Tegurri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO **Log-line d.o.o.**
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK **NECO SK, A.S.**
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO **Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro

HR **Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV **AMBERGS SIA**
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RUS **Инструмент**
Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru
www.steinel-russia.ru

CN **STEINEL China**
Fustar Trading Co. Ltd.
B, 5/F, Wing Lok Street Trade Centre
235 Wing Lok Street
Sheung Wan, Hong Kong
Tel.: +852 2543 3440
Fax: +852 2854 1798
info@fustar.com.hk
www.fustar.com.hk

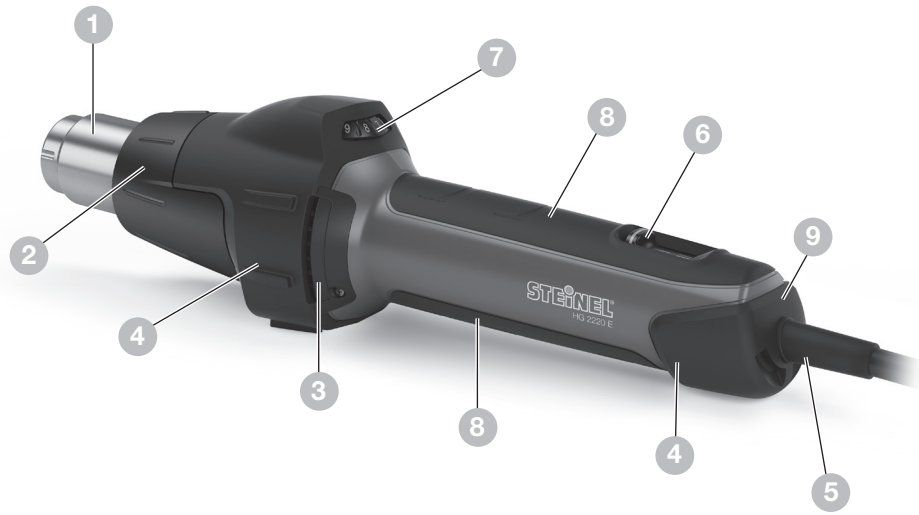


HG 2220 E

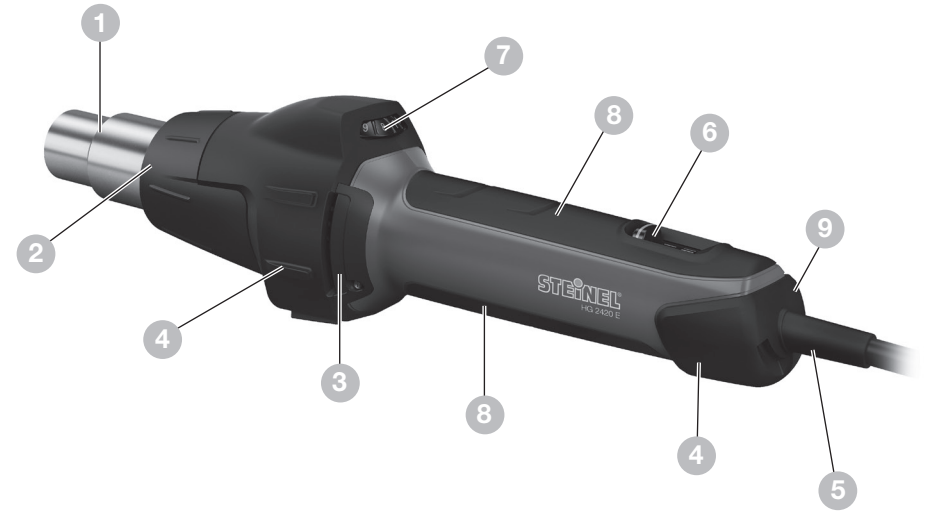


HG 2420 E

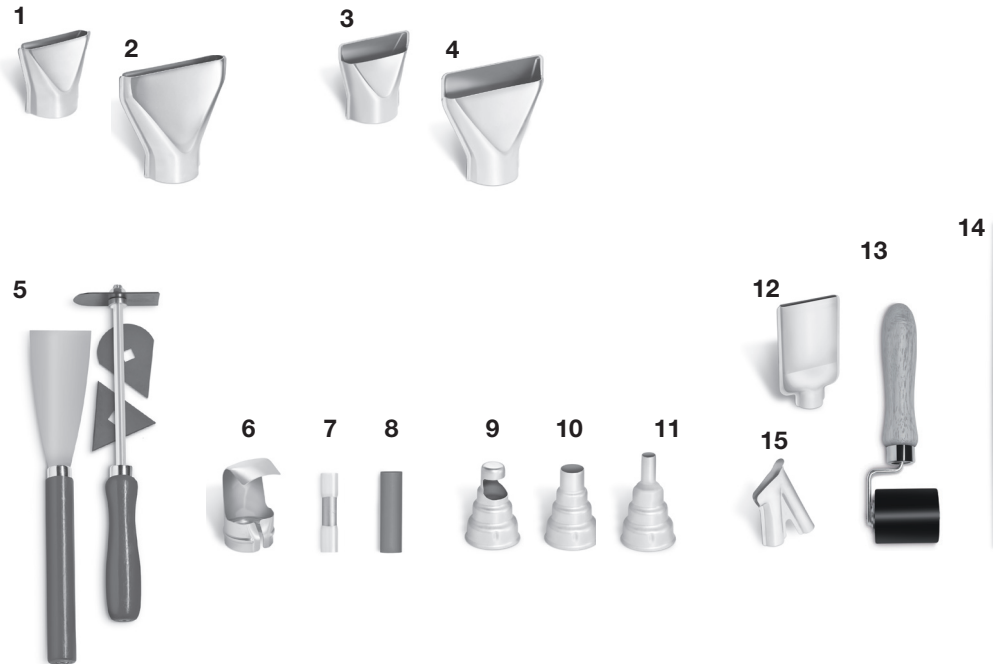
HG 2220 E



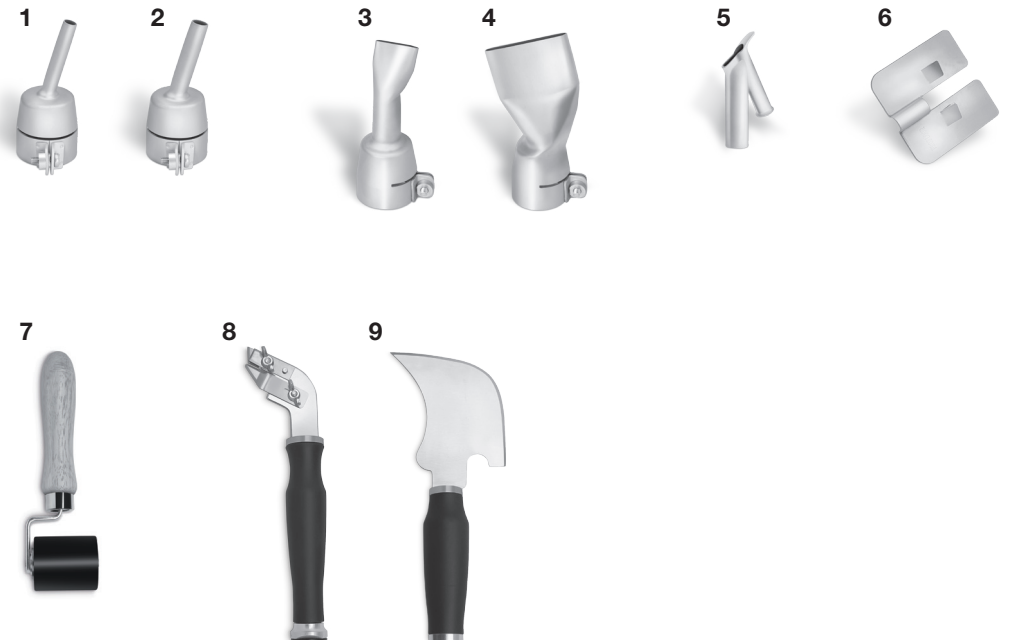
HG 2420 E



HG 2220 E



HG 2420 E



**PL Instrukcja obsługi
(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)**

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Tylko prawidłowe posługiwanie się urządzeniem zapewnia długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowej opalarki.

! Zasady bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki i ich przestrzegać. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, urządzenie może stać się źródłem zagrożeń.

Podczas używania elektronarzędzi należy przestrzegać następujących, podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń oraz pożaru. Brak ostrożności podczas posługiwania się urządzeniem może spowodować pożar lub obrażenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania.
- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Uwzględnić wpływ otoczenia.



Nie zostawiać elektronarzędzi na deszczu. Nie używać wilgotnych elektronarzędzi ani nie pracować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Zachować ostrożność podczas używania urządzeń w pobliżu palnych materiałów. Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce. Nie stosować w przypadku występowania wybuchowej atmosfery. Ciepło może zostać krótkotrwale skierowane na materiały palne, które są zakryte i niewidoczne.

Zachować ostrożność przed porażeniem prądem elektrycznym.



Nie dotykać ciałem uziemionych elementów, np. rur, kaloryferów, kuchenek, lodówek. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

! Zasady bezpieczeństwa

Przechowywać narzędzia w bezpieczny sposób.



Po użyciu odłożyć urządzenie i zostawić do wystygnięcia, a dopiero potem zapakować.

Nie używane narzędzia przechowywać w suchym, zamkniętym na klucz i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nie przeciążać narzędzi.



Najbezpieczniej i najlepiej pracuje się w podanym zakresie mocy. Po dłuższym użytkowaniu urządzenia w maksymalnej temperaturze należy przed wyłączeniem obniżyć jego temperaturę. Wydłuża to okres użytkowa-

nia elementu grzewczego. Nie nosić urządzenia, trzymając je za kabel, ani nie używać go w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejami i ostrymi krawędziami.

Zwracać uwagę na trujące gazy i niebezpieczeństwo zapłonu.



Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów może dojść do wydzielania trujących gazów.

Zwracać uwagę na niebezpieczeństwo zapłonu i pożaru. Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko wyposażenia dodatkowego i przystawek podanych w niniejszej instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia.

Używanie innych — niż podane w instrukcji obsługi lub w katalogu — przystawek lub wyposażenia dodatkowego może oznaczać dla użytkownika niebezpieczeństwo wypadku.

Zasady bezpieczeństwa

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowanego elektryka.



Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie użytkownik jest zagrożony wypadkiem.

Starannie przechowywać zasady bezpieczeństwa w pobliżu urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Urządzenia są seryjnie wyposażone bezpiecznik termiczny:

Bezpiecznik termiczny całkowicie wyłącza urządzenie w razie przegrzania.

Opis urządzenia — uruchomienie

Uwaga: Odległość od obrabianych przedmiotów zależy od materiału i przewidywanego rodzaju obróbki. Zawsze należy najpierw wykonać próbę pod kątem wydatku powietrza i temperatury! Za pomocą dodatkowych nasadzanych dysz (do nabycia jako osprzęt) można kierować gorące powietrze dokładnie punktowo lub na powierzchnię (patrz strona z osprzętem na okładce). **Zachować ostrożność przy wymianie gorących dysz!** W przypadku używania opalarki jako urządzenia stojącego należy zwrócić uwagę na czyste podłoże i stabilne ustawienie, uniemożliwiające poślizg.

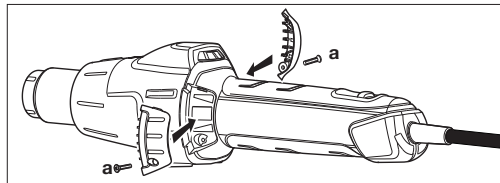
Urządzenie włącza się i wyłącza za pomocą przełącznika stopniowego **6** z dwustopniową regulacją wydatku powietrza. Temperaturę w stopniu 1 i 2 można regulować płynnie za pomocą pokrętła **7** w 9 krokach. Tulejka ochronna jest zdejmowalna.

Procesy włączania generują krótkotrwałe spadki napięcia. Przy niekorzystnych warunkach sieciowych może wystąpić oddziaływanie na inne urządzenia. Przy impedancji sieci mniejszej niż 0,43 oma nie należy oczekiwać usterek.

Konserwacja

Filtr przeciwpyłowy

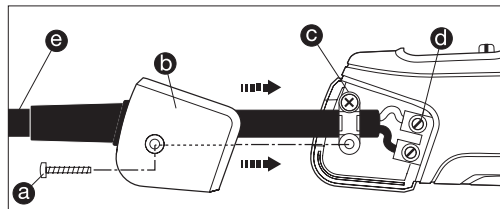
HG 2220 E /HG 2420 E posiada zintegrowany filtr przeciwpyłowy **3**. W celu oczyszczenia (sprężonym powietrzem) odkręcić śruby (a), zdjęć osłonę i wyjąć filtr.



Naprawa

Wymiana kabla **9**

Wymianę kabla sieciowego, w razie takiej konieczności, można wykonać bez problemu i bez otwierania obudowy:



1. Ważne! Odcłaczyć urządzenie od sieci.
2. Odkręcić śrubę **a** i zdjąć pokrywę **b**.
3. Zwolnić odciążenie naciągu **c**.
4. Zwolnić zaciski sieciowe **d**.
5. Wyciągnąć kabel **e**.
6. Włożyć nowy kabel i przymocować go w odwrotnej kolejności (1. Dokręcić zaciski sieciowe itd.).

Części urządzenia

- 1 Rura wylotowa ze stali stopowej
- 2 Zdejmowana tulejka ochronna
- 3 Wlot powietrza ze zintegrowanym filtrem przeciwpyłowym
- 4 Miękka osłona zabezpieczająca przed poślizgiem
- 5 Wytrzymały kabel w gumowej izolacji
- 6 Przełącznik stopniowy do regulacji wydatku powietrza (2-stopniowy)
- 7 Pokrętło do ustawiania temperatury
- 8 Miękka, wygodna rękojeść
- 9 Wymienny kabel zasilający

Dane techniczne

	HG 2220 E		HG 2420 E	
Zasilanie sieciowe	220–230 V, 50/60 Hz		220–230 V, 50/60 Hz	
Moc	2200 W		2200 W	
Stopień wydatek powietrza temperatura	1 150-300 l/min 80-630 °C	2 300-500 l/min 80-630 °C	1 150-400 l/min 80-650 °C	2 200-400 l/min 80-650 °C
Ustawianie temperatury	Za pomocą pokrętła w 9 krokach		Za pomocą pokrętła w 9 krokach	
Stopień ochrony (bez przyłącza przewodu ochronnego)	II		II	
Bezpiecznik termiczny	tak		tak	
Poziom emisji ciśnienia akustycznego	≤ 70dB (A)		≤ 70dB (A)	
Całkowita wartość drgań	≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²		≤ 2,5 m/s ² / K = 0,08 m/s ²	
Ciężar bez przewodu zasilającego	0,61 kg		0,61 kg	
Zmiany techniczne zastrzeżone.				

Ustawienia

Pokrętło	Wydatek powietrza stopień 1 mały wydatek powietrza		Wydatek powietrza stopień 2 duży wydatek powietrza	
	Temperatura ok.		Temperatura ok.	
	HG 2220 E	HG 2420 E	HG 2220 E	HG 2420 E
1	80°C	80°C	80 °C	80°C
2	110°C	140°C	110°C	140°C
3	190°C	220°C	180°C	220°C
4	280°C	300°C	260°C	300°C
5	360°C	360°C	340°C	360°C
6	440°C	440°C	420°C	440°C
7	500°C	500°C	480°C	500°C
8	570°C	570°C	560°C	560°C
9	630°C	650°C	630°C	650°C

W zależności od dokładnej pozycji pokrętła, podane wartości orientacyjne mogą odbiegać do +/-20°C.

Przykłady zastosowań

Poniżej przedstawiono niektóre zastosowania opalarek firmy STEINEL. Wybrane przykłady nie wyczerpują wszystkich możliwości — na pewno szybko znajdą Państwo sami jeszcze inne przykłady zastosowań.

HG 2220 E / HG 2420 E

- Zgrzewanie wszelkich termoplastycznych tworzyw sztucznych.
- Zgrzewanie plandek i folii.
- Zgrzewanie tworzyw sztucznych i spoinowanie.
- Aktywowanie oraz zdejmowanie kleju i kleju topliwego.
- Rozmrażanie zamrożonych zamków drzwi, wodociągów, stopni schodów.
- Rozgrzewanie folii typu Car Wrapping w celu oklejania pojazdów.
- Mocowanie listew krawędziowych.
- Formowanie termoplastycznych tworzyw sztucznych.

Pomoc przy dobieraniu właściwego spoiwa drążkowego do zgrzewania tworzywa sztucznego		
Tworzywo sztuczne	Zastosowania	Cechy rozpoznawcze
Twardy PCW	Rury, złączki, płyty, profile budowlane, techniczne elementy kształtowe Temperatura zgrzewania 300°C	Zwęgla się w płomieniu, gryzący zapach; szczękający odgłos
Twardy PE (HDPE) Polietylen	Miski, kosze, kanistry, materiały izolacyjne, rury Temperatura zgrzewania 300°C	Jasny, żółty płomień, krople palą się dalej, zapach gaszonej świeczki; szczękający odgłos
PP Polipropylen	Rury odpływowe HT, powłoki siedzisk, opakowania, części samochodowe Temperatura zgrzewania 250°C	Jasny płomień z niebieskim rdzeniem, krople palą się dalej, gryzący zapach; szczękający odgłos
ABS	Części samochodowe, obudowy urządzeń, walizki Temperatura zgrzewania 350°C	Czarny, płatkowy dym, słodkawy zapach; szczękający odgłos

Osprzęt (patrz rys. na okładce)

W punkcie sprzedaży czeka na Państwa bogaty asortyment osprzętu.

HG 2220 E

- | | | |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Dysza szerokostrumieniowa 50 mm | nr art. 070113 |
| 2 | Dysza szerokostrumieniowa 75 mm | nr art. 070212 |
| 3 | Dysza odbijająca 50 mm | nr art. 070311 |
| 4 | Dysza odbijająca 75 mm | nr art. 070410 |
| 5 | Komplet skrobaków do farby | nr art. 010317 |
| 6 | Dysza reflektorowa | nr art. 070519 |
| 7 | Zgniatarka do zacisków
Ø 0,5–1,5
nr art. 006655 | |
| | Ø 1,5–2,5
nr art. 006648 | |
| | Ø 0,1–0,5 – Ø 4,0–6,0
nr art. 006662 | |
| 8 | Węże termokurczliwe
4,8–9,5 mm
1,6–4,8 mm
4,0–12,0 mm
Komplet węży termokurczliwych,
3-częściowy | nr art. 071417
nr art. 071318
nr art. 072766 |
| 9 | Dysza reflektorowa do lutowania | nr art. 075811 |
| 10 | Dysza redukcyjna 14 mm | nr art. 074616 |
| 11 | Dysza redukcyjna 9 mm | nr art. 070717 |
| 12 | Dysza szerokoszczelinowa | nr art. 070618 |
| 13 | Walek dociskowy | nr art. 074715 |
| 14 | Spoiwo drążkowe z tworzywa sztucznego
Twardy PCW
HDPE:
PP:
ABS: | nr art. 093211
nr art. 073114
nr art. 071219
nr art. 073411
nr art. 074210 |
| 15 | Stopka do spawania | nr art. 070915 |

HG 2420 E

- | | | |
|----------|-----------------------------|----------------|
| 1 | Dysza okrągła 5 mm | nr art. 092214 |
| 2 | Dysza okrągła 10 mm | nr art. 092313 |
| 3 | Dysza płaska kątowa 20x2 mm | nr art. 092115 |
| 4 | Dysza płaska kątowa 40x2 mm | nr art. 092016 |
| 5 | Stopka do spawania | nr art. 075316 |
| 6 | Sanie do spoin | nr art. 093013 |
| 7 | Walek dociskowy | nr art. 093211 |
| 8 | Strug do fug | nr art. 093112 |
| 9 | Nóż księżycowy | nr art. 092917 |

CE Deklaracja zgodności z normami

(patrz strona 134)

Gwarancja działania

Niniejszy produkt firmy STEINEL został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie. Okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy wzgl. 750 godzin roboczych w przypadku HG 2220 E oraz 1000 godzin roboczych w przypadku HG2420 E i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenie gwarancyjne następuje według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane w ciągu pierwszych 6 miesięcy od daty zakupu wraz z paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu) do właściwego punktu serwisowego.

Serwis naprawczy:

Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją informacji o możliwości naprawy udziela najbliższy punkt serwisowy.

1 rok
GWARANCJI

EG - Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

A Produktbezeichnung / Designation of Product

Produktbezeichnung / Product

Heißluftgebläse HG 2220 E, HG 2420 E

Hot air gun HG 2220 E, HG 2420 E

Typbezeichnung / Type designation

3517, 3513

Ursprungszeichen / Mark of origin

STEINEL

B Erklärung der Europäischen Richtlinienkonformität

Declaration of Conformity with European Community Directives

Das bezeichnete Produkt erfüllt die folgenden Richtlinien mit zugehörigen Normen in der aktuell gültigen Fassung:

The designated product complies with the following directives and relevant standards in the current version:

B.1 Maschinenrichtlinie 2006/42EG mit Änderungen

Machinery Directive 2006/42/EG including amendments

DIN EN ISO 3744, DIN EN 60745-1, DIN EN ISO 11203, DIN EN ISO 4871, DIN EN 12096, DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-45, DIN EN 62233

B.2 Elektromagnetische Verträglichkeits-Richtlinie 2004/108/EG mit Änderungen

Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC including amendments

DIN EN 55014-1, DIN EN 61000-3-2, DIN EN 61000-3-3 DIN EN 55014-2

Anforderungen der Kategorie II / Requirements of category II

B.3 Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe 2011/65/EG mit Änderungen

RoHS - Directive 2011/65/EC including amendments

B.4 Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EG mit Änderungen

WEEE - Directive 2012/19/EC including amendments

C Dauer der Aufbewahrung und Fundstelle der Dokumente:

Retention of documents and Archive:

Die Dokumente werden noch zehn Jahre nach dem letzten Inverkehrbringen verfügbar gehalten:

STEINEL GmbH, Abteilung: Zulassungen.

The documents are held available for ten years after the last marketing

STEINEL GmbH, approval department.

C.1 Bevollmächtigter für die technische Dokumentation

Authorized person for the technical documentation

Klaus Weners, Steinel GmbH, Dieselstrasse 80-84

D Aussteller mit Adresse / Issuer and address

STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80 - 84, 33442 Herzebrock-Clarholz/ Germany



Steinel GmbH
Ingo H. Steinel
(Geschäftsleitung / Chief Executive Officer)

Herzebrock-Clarholz, 23.6.2014

Datum / Date